

# RENOVA™

## АЭРОГРИЛЬ



# AF5-DTB2

**RENOVA™**

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!  
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ  
БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ RENOVA**

Мы ценим Ваш выбор и надеемся, что при правильной эксплуатации данное изделие будет служить Вам в течение долгих лет.

Просим Вас ознакомиться с данным “Руководством по эксплуатации” изделия перед его первым включением.

**Заводом-изготовителем устанавливается:**

- Гарантийный срок эксплуатации изделия - один год.
- Срок службы данного товара - семь лет со дня изготовления.

## СОДЕРЖАНИЕ

---

Требования безопасности .....	4
Детали и элементы аэрогриля .....	6
Панель управления .....	7
Предустановленные программы .....	8
Перед первым использованием .....	9
Подготовка прибора к работе .....	9
Использование аэрогриля .....	10
Рекомендации по приготовлению.....	11
Чистка и обслуживание аэрогриля .....	12
Уход и хранение.....	12
Устранение неисправностей .....	13
Утилизация.....	14
Спецификация / комплектация .....	15
Условия гарантии .....	16
Гарантийный талон .....	17



**Внимательно изучите данную инструкцию!**

## Требования безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### **Опасно!**

- Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.
- Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание контакта с нагревающими элементами всегда кладите продукты для жарки в корзину.
- Запрещается закрывать отверстия для отвода и забора воздуха во время работы устройства.
- Запрещается наливать масло на противень во избежание возгорания.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Запрещается прикасаться к внутренним частям прибора во время его работы.
- Не кладите в корзину ингредиенты в количестве, превышающем отметку максимального уровня.
- Всегда проверяйте наличие свободного пространства возле нагревательного элемента и отсутствие еды на нагревательном элементе.

### **Внимание!**

- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. В целях безопасности замена должна выполняться сервисным агентом или специалистами аналогичной квалификации.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Данное устройство нельзя подключать к внешнему таймеру или автономным системам дистанционного управления.
- Во время использования прибора его поверхности могут нагреваться.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.

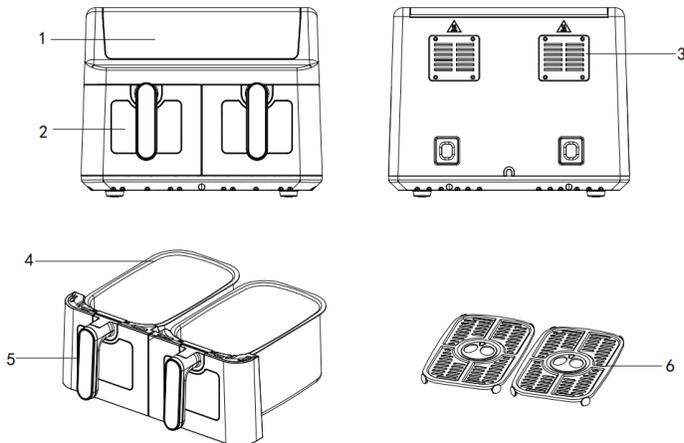
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не кладите прибор возле стены или других приборов. Сзади, по бокам от прибора и над ним должно оставаться не менее 10 см свободного пространства. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Во время приготовления в аэрогриле через специальные отверстия выходит горячий пар. Оставайтесь на безопасном расстоянии от пара и отверстий выхода воздуха. Также помните о горячем воздухе, когда снимаете противень с прибора.
- Не кладите в прибор легкие по консистенции ингредиенты и не используйте бумагу для выпекания.
- Во время использования устройства некоторые поверхности могут нагреваться.
- Хранение картофеля: картофель необходимо хранить при температуре не менее 6 °С, чтобы свести к минимуму риск воздействия акриламида на готовую пищу.
- Запрещается ставить прибор на нагретую газовую плиту, электрическую плиту любого вида, электрическую варочную панель или рядом с ними, а также в нагретый духовой шкаф.
- Не наливайте масло в противень.
- Прибор рекомендуется использовать при температуре окружающей среды от 5 °С до 40 °С.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Не ставьте прибор на легко воспламеняющиеся материалы (скатерть или занавески) или рядом с ними.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Противень, корзина и поддон для жира становятся горячими во время и после использования прибора; используйте их с осторожностью.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали.

## **Внимание!**

- Прибор предназначен только для использования в обычных бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких условиях, как столовые и кухни для персонала в магазинах, офисах и т. п. Прибор также не предназначен для использования постояльцами гостиниц, гостевых домов и т. п.
- Перед сборкой, разборкой, хранением и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.
- Поставьте устройство на твердую, ровную, устойчивую поверхность.
- В случае нарушения правил использования прибора, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данной инструкции по эксплуатации гарантийные обязательства утрачивают свою силу.

- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр . Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем очищать устройство или брать в руки его компоненты, дайте ему остыть в течение примерно 30 минут.
- Убедитесь, что ингредиенты, приготовленные в аэрогриле, получаются с корочкой золотистого цвета, а не прожаренными до темно-коричневого цвета. Извлеките подгоревшие остатки. Не жарьте свежий картофель при температуре свыше 180 °С (чтобы свести к минимуму образование акриламида).
- Соблюдайте осторожность во время очистки верхней части камеры приготовления: не касайтесь горячего нагревательного элемента и краев металлических деталей.
- Всегда проверяйте, что ингредиенты должным образом приготовились в аэрогриле.
- Всегда проверяйте, что полностью контролируете работу аэрогриля.
- При приготовлении жирной пищи из аэрогриля может идти дым.

## ДЕТАЛИ И ЭЛЕМЕНТЫ АЭРОГРИЛЯ

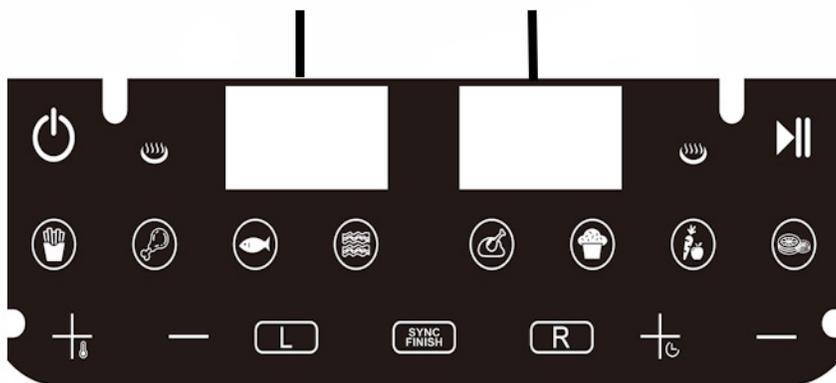


- 1- Сенсорная панель управления
- 2- Смотровое окно
- 3- Отверстия для отвода воздуха
- 4- Корзина
- 5- Ручка корзины
- 6- Съёмная решетка

## Панель управления

Дисплей - левая корзина

Дисплей - правая корзина



Включение/выключение питания



Регулятор - правая корзина



Регулятор - левая корзина



Синхронное завершение



Процесс - запуск / пауза



Для настройки значения времени приготовления



Для настройки значения температуры приготовления

## Предустановленные программы

							
200°C	200°C	180°C	180°C	180°C	180°C	160°C	65°C
28мин	20мин	18мин	6мин	25мин	12мин	17мин	8ч

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от Ваших потребностей Вы можете изменить предустановленную программу, увеличив или уменьшив температуру или время приготовления с помощью кнопок «+» и «-».



**Картофель фри:** для приготовления хрустящего картофеля фри



**Куриные ножки :** для приготовления куриных ножек.



**Морепродукты:** для приготовления креветок и других морепродуктов



**Бекон:** для приготовления бекон.



**Жаркое**



**Пирожное:** для выпечки торт, пирог и других.



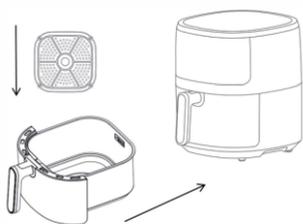
**Овощи и арахис:** для приготовления полезных печеных овощей и арахис



**Сушилка** для фруктов и овощей

## Перед первым использованием

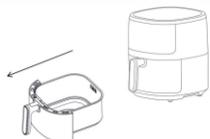
- Извлеките из коробки все элементы аэрогриля и проверьте наличие всех комплектующих.
- Удалите все упаковочные материалы и наклейки.
- Внимательно осмотрите аэрогриль на предмет возможных дефектов, трещин или других повреждений. При их обнаружении не используйте аэрогриль и обратитесь к продавцу.
- Перед первым использованием протрите влажной тканью корпус прибора и вымойте с мягким моющим средством съемную чашу и решетку аэрогриля.
- Установите аэрогриль на ровную поверхность и поместите съемную чашу.
- Для включения аэрогриля подключите сетевой шнур к розетке питания. Если съемная чаша установлена правильно, при подключении к сети питания будет слышен звуковой сигнал и на панели управления загорится индикатор кнопки включения.
- Удерживайте сенсорную кнопку включения несколько секунд.



- При включении аэрогриля, если съемная чаша установлена правильно, на короткое время загорятся все индикаторы панели управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время первого использования Вы можете почувствовать слабый запах от выгорания веществ, оставшихся после изготовления аэрогриля. Это нормальное явление, которое пройдет после нескольких циклов эксплуатации.

## Подготовка прибора к работе



- Откройте ящик, потянув его за ручку.



- Поместите продукты на решетку и установите чашу в аэрогриль.

## Использование аэрогриля

- 1- Нажмите  чтобы включить
- 2- Нажмите  чтобы войти в режим выбора левой и правой корзины.
- 3- Нажмите  входа в левый интерфейс управления, выберите меню, нажмите  входа в рабочее состояние, красная лампа нагрева горит постоянно, что означает, что продукт работает. Затем нажмите  — на регулировку температуры,  — на регулировку времени.
- 4- Нажмите,  чтобы войти в правую корзину, выберите меню, нажмите,  чтобы войти в рабочее состояние, красная лампа нагрева устойчиво горит указывает, что продукт работает. Затем нажмите  — на регулировку температуры,  — на регулировку времени.
- 5- По истечении заданного времени прибор издаст три звуковых сигнала, чтобы напомнить пользователю о необходимости завершить работу по нагреву.
- 6- Если обе корзины работают, но в разное время, нажмите  , затем нажмите  обе корзины закончат приготовление одновременно, время приготовления зависит от меню более длительного времени. Например, если для левой корзины установлено время 20 минут, а для правой - 15 минут, сначала начнет работать левая корзина, а через 5 минут - правая, и, наконец, обе корзины закончат приготовление через 15 минут.
- 7- Меню предустановок «Сушилка»  отличается от других меню предустановок: оно имеет независимую настройку температуры и таймера, и в нем не может использоваться функция «Синхронизация завершения» 

## Рекомендации по приготовлению

- Рекомендуется нарезать для приготовления одинаковые по размеру куски мяса или птицы, овощей, чтобы они равномерно и одинаково прожаривались.
- При приготовлении продуктов в панировке рекомендуется добавлять немного масла в панировку для получения хрустящей корочки.
- Если продукт содержит много жира или масла, то корочка будет менее хрустящей. Рекомендуется в процессе приготовления убрать лишний жир из рабочей чаши с помощью бумажного полотенца, соблюдая правила безопасности.
- Выпечку небольшого размера (например, кексы) можно готовить на пергаментной бумаге. Размер бумаги должен быть небольшим, чтобы оставалось достаточно места для циркуляции горячего воздуха. Пергаментную бумагу/фольгу следует укладывать только на решетку, в рабочую чашу укладывать нельзя.
- Прибор можно использовать для разогрева продуктов: для этого выберите температуру 150°C, а таймер установите на 10 минут.
- Для получения оптимальных результатов приготовления предварительно нагревайте аэрогриль не менее 3 минут.
- Перед приготовлением рекомендуется продукты помыть, порезать и при необходимости замариновать.
- Время приготовления и вес в таблице носят рекомендательный характер и могут отличаться в зависимости от исходного качества и свежести продуктов, а также от рецепта и личных предпочтений.

## Чистка и обслуживание аэрогриля

Всегда очищайте прибор после использования.

Перед очисткой отключите аэрогриль от сети и подождите, пока он полностью остынет. Для более быстрого охлаждения прибора выньте из него поддон с корзиной.

После приготовления жирной пищи сразу же очищайте корзину и поддон. Наденьте перчатки, возьмите большое количество бумажных полотенец и промокните масло на дне поддона. Если дать жиру остыть, то он может загустеть, и его будет трудно снять с поверхности поддона.

Корзина и поддон имеют антипригарное покрытие, поэтому не используйте для чистки острые металлические предметы и агрессивные или абразивные моющие средства и мочалки. Помните, что покрытие легко повредить.

**Внимание!** Не погружайте корзину в воду или под струю воды сразу после приготовления. Из-за резкого перепада температур антипригарное покрытие может отслоиться. Перед чисткой дождитесь, пока они остынут до комнатной температуры. Мойте теплой водой с мягким моющим средством и губкой.

Запрещается мыть корзину и поддон в посудомоечной машине: химикаты и высокое давление воды в посудомоечной машине могут послужить причиной отслоения антипригарного покрытия. Для удаления крупных остатков пищи используйте деревянную или резиновую лопатку.

Если грязь пристала к корзине или к нижней части поддона, заполните их горячей водой с добавлением моющего средства, и оставьте их в воде примерно на 10 минут, на долго оставлять нельзя, т.к. антипригарное покрытие может из-за этого повредиться. Промойте внутренние части устройства под горячей водой и с использованием неабразивной губки.

Если пятна жира в корзине не удалось удалить при помощи моющего средства, используйте обезжиривающее жидкое средство.

Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не мойте его под струей воды. Наружные поверхности аэрогриля протирайте влажной тканью.

## Уход и хранение

Перед уборкой на хранение вымойте корзину и поддон, просушите их. Отсоедините сетевой шнур от корпуса и протрите корпус влажной, а затем сухой тканью. Соберите аэрогриль. Убедитесь, что все детали установлены на место, они чистые и сухие.

Перед каждым приготовлением смазывайте корзину силиконовой кисточкой, смоченной в растительном масле. Это поможет сохранить антипригарное покрытие.

Храните аэрогриль в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## Устранение неисправностей

### Аэрогриль не включается

Возможная причина	Решение
Прибор не подключен к розетке	Подключите сетевой шнур к розетке
Не нажата кнопка «Вкл/Выкл» или корзина с поддоном не установлена в аэрогриль	Установите корзину с поддоном в корпус до щелчка, прозвучит звуковой сигнал. А затем нажмите на кнопку «Вкл/Выкл»

### Блюдо не приготовилось до конца

Возможная причина	Решение
Вы положили в корзину слишком много ингредиентов или ингредиенты нарезаны слишком крупно	Уменьшите количество ингредиентов, измените способ нарезки
Время приготовления было недостаточным	Увеличьте время приготовления
Температура приготовления слишком мала	Увеличьте температуру приготовления

### Ингредиенты обжариваются неравномерно

Возможная причина	Решение
Некоторые ингредиенты необходимо встряхивать по истечении половины времени приготовления	Встряхните ингредиенты во время приготовления

### Блюдо приготовилось без хрустящей корочки

Возможная причина	Решение
Вы использовали тип продуктов, который предназначен для приготовления в традиционной фритюрнице	Используйте продукты для запекания в духовке или обмазывайте ингредиенты маслом перед приготовлением

### Корзина с поддоном не вставляется в корпус

Возможная причина	Решение
Ручка корзины установлена неверно, или вы уложили слишком много продуктов	Правильно установите корзину в поддон, не переполняйте чашу. Никогда не закладывайте много продуктов в корзину

## Из аэрогриля выходит белый дым

Возможная причина	Решение
Вы готовите жирные ингредиенты, и в чашу выливается много масла или жира, которые нагреваются и дают белый дым	Готовьте жирные куски в панировке или фольге или подкладывайте пергаментную бумагу
Чаша содержит остатки жира после предыдущего использования	Очищайте чашу после каждого использования

## Картофель фри из свежего картофеля не хрустящий

Возможная причина	Решение
Вы не высушили картофель перед обжаркой	Готовьте свежий картофель, как это описано в советах по приготовлению выше
Вы не добавили масло перед обжаркой	

## Картофель фри приготовился пересушенным

Возможная причина	Решение
Тонкие ломтики	Нарежьте картофель толще или уменьшите время приготовления
Слишком долгое время приготовления	Уменьшите время приготовления. Проверяйте при встряхивании степень готовности картофеля

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный прибор не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, продукт должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации электрического оборудования. Процедура утилизации продукта должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами. Вы можете получить более подробную информацию об утилизации, повторном использовании и утилизации продукта от уполномоченных подразделений.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ

---

### Технические характеристики

1. Напряжение: 220–240 В, 50/60 Гц
2. Мощность: 2000 Вт (1000Вт + 1000Вт)
3. Емкость чаши: 9 л (4,5л + 4,5л)
4. Класс защиты от поражения электрическим током: I
5. Управление: электронное
6. Регулировка температуры: от 80 °С до 200 °С
7. Таймер: до 60 мин
8. Размер устройства: 375 × 310 × 240 мм
9. Размер упаковки: 435 × 425 × 350 мм
10. Длина шнура: 1 м
11. Вес нетто: 8,0 кг
12. Вес брутто: 9,1 кг

### Комплектация

1. Аэрогриль - 1 шт.
2. Корзина с ручкой - 2 шт.
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
4. Гарантийный талон - 1 шт.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Приобретенное Вами изделие имеет гарантийный срок - один год со дня покупки и срок службы - семь лет со дня изготовления.

2. Удовлетворение законных требований потребителя распространяется на изделия, используемые только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование оборудования не по прямому назначению, промышленное использование, а также использование изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. В случае такого использования изготовителем устанавливается гарантийный срок три месяца, а срок службы изделия - один год.

3. Продавец выдаст Вам гарантийный талон. В нем не должно быть исправлений и обязательно должны содержаться:

- дата продажи, наименование и штамп торговой организации, печать продавца.
- модель и серийный номер изделия.

4. Обязательно сохраняйте гарантийный талон, кассовый чек на проданное изделие, квитанцию на услуги по доставке и установке, доработки внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. По истечении гарантийного срока рекомендуем Вам не реже одного раза в 3 (три) года обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества Вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.

6. По истечении срока эксплуатации рекомендуется не реже одного раза в год производить проверку технического состояния изделия в авторизованном сервисном центре для определения возможности его дальнейшей эксплуатации. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.

7. Недостатки, обнаруженные в изделии, устраняются сервисным центром без обоснованных задержек, в максимально короткие сроки.

8. В случае необходимости проверки качества изделия владелец имеет право передать изделие в сервисный центр. В случае вызова мастера для проверки качества изделия, в результате которого выявилось отсутствие недостатка, диагностика и транспортные услуги оплачиваются владельцем по прейскуранту сервисного центра.

9. Любые претензии в части касающейся вопросов качества изделия рассматриваются только после проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований изготовителя, указанных в данном талоне и инструкции по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

1. Несоблюдения требований изготовителя, указанных в гарантийном документе.
2. Несоблюдения правил эксплуатации, указанных в руководстве по эксплуатации изделия.
3. Несоблюдения правил установки.
4. Отсутствия оригинального гарантийного талона.
5. При отсутствии в гарантийном талоне сведений о дате продажи, наименовании торговой организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия.
6. Внесении любых изменений и исправлений в гарантийный талон.
7. Ремонта не уполномоченными на это лицами, если этот ремонт стал причиной выхода изделия из строя.
8. Разборки изделия, изменения конструкции и других, не предусмотренных инструкцией вмешательств.
9. Неправильного пользования расходными материалами или использования расходных материалов, не пригодных для данного изделия.
10. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действиями непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.п.).
11. Небрежным хранением и/или небрежной транспортировкой владельцем, транспортной, торговой или сервисной организацией. В данном случае владельцу следует обратиться с претензией к организации, оказавшей данную услугу.
12. Повреждений (отказов) изделия или нарушения его нормальной работы, вызванных животными или насекомыми.
13. Включения изделия в электрическую сеть с недопустимыми параметрами.
14. Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
15. Изготовитель не принимает претензий на следующие виды неисправностей: механические повреждения (царапины, трещины, сколы), потеря товарного вида вследствие воздействия химических веществ, попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, жидкостей, термические и другие подобные повреждения, которые возникли в процессе эксплуатации.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия:

Марка:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

### СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ

Название  
магазина:

Подпись продавца:

Место для  
печати продавца

Адрес:

Телефон:

ФИО владельца:

Адрес:

Телефон:

Получение исправного изделия подтверждаю.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

**ЗАВОД-ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

**Cixi Yulong Electric Appliance Co., Ltd**

No. 228, Weiyi West Rd, Chongshou Industrial Zone,  
Cixi, Ningbo Zhejiang, China

**Импортер:**

**ООО «НОВА»**

350051, Краснодарский край, г. Краснодар,  
ул. Дальняя, д. 39/2, помещение 18

**WWW.RE-NOVA.COM**

**Телефон службы поддержки клиентов**

**8-800-200-46-36**

**EAC**